مجلس الأمن

السنة الحادية والستون

مؤقت

الجلسة ٥٥٥٠

الجمعة، ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، الساعة ١٠/٣٠

نيويورك

الرئيس:

السيد أوشيمما (اليابان)

الأعضاء:

الاتحاد الروسي	السيد تشر肯
الأرجنتين	السيد مايورال
بيرو	السيد أورووزكو
جمهورية تنزانيا المتحدة	السيدة تاج
الدانمرك	السيد فابورغ - أندرسن
سلوفاكيا	السيد بريان
الصين	السيد غوان جيان
غانا	نانا إفاه - أبنتنغ
فرنسا	السيد دلا سابلير
قطر	السيد البدر
الكونغو	السيد غاياما
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير إمير جونز باري
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد بولتن
اليونان	السيدة تالاليان

جدول الأعمال

المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والموطنين

يتضمن هذا الخضر نص الخطاب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطاب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من الخضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى إلى:

Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A

الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في
أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

رسالة مؤرخة ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس
مجلس الأمن (S/2006/799)

وأود أن أسترعى انتباه أعضاء المجلس إلى الصور المستنسخة من رسالة مؤرخة ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام، يحمل بها رسالة مؤرخة ٢٣ آب/أغسطس ٢٠٠٦ من رئيس المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، ستصدر بوصفها وثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز ٧٩٩/S/2006.

أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضًا، سأطرح مشروع القرار للتصويت عليه الآن. لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك. أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، بيرو، جمهورية تنزانيا المتحدة، الدنمارك، سلوفاكيا، الصين، غانا، فرنسا، قطر، الكونغو، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): هناك ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٧١٧ (٢٠٠٦).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. رفعت الجلسة الساعة ١٠/٣٥.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

المحكمة الجنائية الدولية تحاكم الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة لقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات الماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

رسالة مؤرخة ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/2006/699)

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2006/803 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس السابقة.